

時報

EASTERN TIMES

本館設上海四馬路

每張取錢二十文

廣告刊例

第一日每字取洋五文，第二日每字取洋四文，第三日每字取洋三文，第四日每字取洋二文，第五日每字取洋一文，第六日每字取洋五分，第七日每字取洋四分，第八日每字取洋三分，第九日每字取洋二分，第十日每字取洋一分，以後每日每字取洋五分。



本館告白

本館代收紅十字會捐款

十二月廿五日收到 盧江劉儀芳女士助 紅十字會英洋五拾元 日本紅十字會英洋五拾元

上海初級小學校

宗旨 專為幼雅之補習 資格 凡小學畢業或同等學力者 學費 每月一元二角 雜費 每月五角 地址 上海四馬路

中等東洋史教科書

是書為金鑑東洋史之精華 凡欲研究東洋史者 不可不備 每冊定價洋六角 寄售處 上海四馬路

梁任公先生新著通俗時局中國國債史

中國之債足以亡國 梁任公先生之著 內容詳實 敘述清晰 為研究中國國債之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

總發行所 上海棋盤街廣智書局

震旦學院

本學院注重學科訓練 教授名師 設備完善 凡欲入學者 請向本學院報名 地址 上海四馬路

學堂獎賞之良品

精神之教育 學生讀書法 成功多為學生者不可不備 每冊定價洋五角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

廣智書局特別廣告

本報是道行不可不備

本館告白

一凡有惠寄時文各稿不拘新舊體裁本館均為選錄登載不登原稿恕不退還 二本報有收來稿一門惟作看須負責任 請將姓名里居清列寄下否則不登 三凡寄信稿與本館有郵局寄來郵費請必給足不足者本館不收 四本館持論公平如有信本館名目在外招搖等事有能指名函告本館定必追究

本埠定報例

每日制錢十二文 每月洋四角五分 全年洋四元五角 半年洋二元三角

外埠定報例

(日本) 每日寄 全年七元 半年三元五角 七日寄 全年六元 半年三元 (歐美各國及香港澳門青島) 每日寄 全年十四元 半年七元 七日寄 全年十二元 半年六元

外埠售報處

上海棋盤街廣智書局 總發行所 上海棋盤街廣智書局

二十世紀新讀本 第一編 第一角五分 第二編 二角

本書為英國利克爾爵士所著 內容詳實 敘述清晰 為研究二十世紀之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

本書為英國利克爾爵士所著 內容詳實 敘述清晰 為研究二十世紀之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

本書為英國利克爾爵士所著 內容詳實 敘述清晰 為研究二十世紀之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

本書為英國利克爾爵士所著 內容詳實 敘述清晰 為研究二十世紀之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

國憲論

日本小野清原著 中國陳國輝譯 內容詳實 敘述清晰 為研究國憲之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

教育學史

日本金子治著 中國陳國輝譯 內容詳實 敘述清晰 為研究教育學之必讀 每冊定價洋二角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

新新小說第三期已出

全年十二期 每冊定價洋二角 半年六期 每冊定價洋一角 總發行所 上海棋盤街廣智書局

廣智書局特別廣告

不館論說

再解釋治外法權

本報於前月二十八日登一論文曰治外法權之解釋其大
致與前文有詳略而無異同而口口日報(以下略作某報)
即於本月初五日登一論文曰論治外法權之解釋記者
以其中所寄不特不能左右本報之前論而更於誤解之中
又誤解焉記者恐其說行而於中國主權大有妨碍故不能
不再作此文以辨正之然則吾此文以對於某報言之則學
問上之論執料不足以害感情而以本報對於讀者之義務
言之實不得已而作也

口口日報治外法權四字至東文書盛行於中國後而後爲吾人之口耳然
此語語源華文推之與 Exterritoriality 字之本意不甚密合且易誤解不知
譯爲不受所駐國法律之權九字較爲明晰惟因中國條約一時無用及此故遂
無人研究

案譯 Exterritoriality 爲治外法權其果與原義吻合與否屬於
別問題姑勿具論然吾輩既仍用之則是已默許其吻合
矣不然某報既知此名詞不如譯爲「不受所駐國法律之
權」之爲善則何不於前論即用此自撰之名詞又何不或
者旁註於下以顯明之若然則本報亦無所用其辨正矣且
某報特不知用本報之所解釋者以指其定義耳若照本報
解爲「立於所駐國治外之權利」則非「不受所
駐國法律之權」之說乎又何見其易涉誤解乎有誤解者
由於未嘗研究此語而輕忽用之耳

又曰直至光緒二十八年(即一千九百二年)中英商約第十二款於英文作
foreign jurisdiction 華文作「治外法權」此爲中國
以治外法權四字入條約之始蓋其時日本所譯者用之未嘗自製新名以求
其密合此治外法權之一義也

案吾國與英國所訂通商條約第十二款於英文作 She (the
British) will also be prepared to relinquish her Extra-territorial
rights 華文作「英國即允棄其治外法權」然則據條約原
文自當以棄字屬英國言即稍解文法者亦能知之矣而某
報乃特於棄其二字上割去英國二字則何以故吾知之矣
某報以爲將原文錄出則讀者一望而知棄其治外法權爲
屬於英國而言而於某報「請其收回使其收回」之說大
相矛盾也故特割去英國二字希冀讀者或未見條約全文
則無從知棄字爲屬英國而言抑或屬中國而言而可蒙混
矣某報若果無此意則吾不解其何以將約文一句中之主
格(即主體)而割去之也

又曰此條英文之本義若曰棄去英國之治外法權華文譯作棄其治外法權義
似疎漏然其字所指即係英國與英正合非疎漏也觀此兩文即可知本報論
設於治外法權四字上加以請其收回或使其收回等語文理極順適矣
案條約原文既有英國二字以表明主格則其字誰不知其

即爲英國之代名詞是謂英國允棄英國在中國所有之治
外法權其文理最易明白夫既曰英國棄之則收回之者爲
屬中國而言又最易明之論理也天下豈有棄去與收回同
屬於一人一事者乎蓋棄去與收回實爲正反對必不
可屬之一人一事故英國棄之即爲我國收回之再無疑
者也今某報一則曰請其收回再則曰使其收回其字所指
即係外(英國)是謂棄之者英國而收回之者亦當英國故
吾謂之使之天下極順適之文理乃如是耶記者請爲之說
曰外國人在中國之有治外法權猶其有租借地也同是不
利於我主權之行使者也然則收回法權正與收回威海衛
旅順等同一例只當言中國收回不可言請英收回威海衛
俄收回旅順也若用請字使字則必將收回二字改爲棄去
二字而後可俗言「請你不要棄去給我收回」照此語
法則主體客體之所在何等明白而何得謂請外國收回爲
合文理耶吾於某報文理極順適一語故知其將約文英國
二字割去爲有意含混欲使人誤會爲中國棄去英國之法
權則於其所下收回二字人或信其不謬也而奈約文具在
何

中英條約第十二款 中國欲整頓本國律例以期與各國律例相同一
律英國允願盡力協助以成此舉一俟查悉中國律例情形及其審辦辦法及
一切相關事宜皆安善妥協英國即允棄其治外法權

又曰治外法權之義有正負二面 Exterritoriality 者此其負也而其正者則由
附會 Foreign jurisdiction 而得之此語譯爲治外法權四字其義比 Exterritorio
ality 譯爲治外法權更爲確切若須意義具足則當譯爲行本國法律於所駐
國之權此語與前正負之別

按以下數條爲某報最大謬誤之處請讀者注意讀之記者
於公法學雖無所得然間嘗有所涉獵從未聞治外法權有
正負二面之解記者於前文既證明此法權爲消極的而非
積極的矣某報所謂正面正記者所謂積極的也遍考國際
法上皆無認治外法權有此義者吾不解某報何故而自添
此一義豈此即所謂自行發明者耶雖然吾料某報非不自
知解此法權之有正面爲不合不然何爲於下文即緊接以
由附會 Foreign jurisdiction 而得之一語耶抑 Foreign jurisdiction
譯爲治外法權之當否與本問題絕無關涉某報又何必引
之以別生枝節耶此治外法權四字吾國用之於約文上既
有華英字可以比照則吾人引用治外法權即爲英字 Ex
territoriality 之義此一定之理也故即使 Foreign jurisdiction
譯爲治外法權果極確切則某報別著一論改定已經通行
之名詞以表其善於正名可也而今並未聲明則其於作前
論時其意中雖或指 Foreign jurisdiction 爲治外法權而孰能
知之況察某報前論之文氣乃確係指 Exterritoriality 而言
乎今某報之爲此解釋吾試舉一譬以明之今天上海者固

有地名屬於江蘇省載於大清一統志五洲所共知者也故
吾人若一引用上海二字人即知爲即指吾人現在所居之
上海而言矣今若有人揚言於衆曰上海屬於直隸直隸總
督之所治也云云於是有人起而與之辨論彼則曰上海有
己定未定兩義上海之爲上海已定者也然天津在中國沿
海線之上游故吾附會天津而言之以指天津爲上海其義
比以上海爲上海更爲確切云云則天下有不笑其支離荒
謬者乎試問某報之以 Foreign jurisdiction 解爲治外法權何
以異於是至謂其意義當譯爲「行本國法律於所駐國之
權」則尤不得誤引爲治外法權之解釋者也駁義詳下

又曰蓋 Exterritoriality 者僅指甲國不在乙國法權內而已而
Foreign jurisdiction 者則非但甲國不在乙國法權之內并
乙國人亦將廢入甲法權之內矣

記者於上條「行本國法律於所駐國之權」一語初猶以爲
某報一時疏忽誤將駐外國寫作所駐國又於國字下脫去
「之本國人民」五字耳今觀此條乃知某報並無誤寫而直
取下此大誤特誤之斷語也今試將某報所論斷及其所論
斷之結果而一一批評之

一 國際法上不許於同一土地之內有兩主權若使外國
果有行其本國法律於所駐國之權是外國在所駐國有主
權矣以一長一消之理言之則受動者(即所駐國)本來之
主權爲其所屏除而不得復行於其領土以內矣是與記者
所舉四大公例之第一條(國權主權可以完全行之於其
領土以內)大相反也

二 人民雖無論在本國及在外國皆有不得不服從其本
國主權之義務(即屬人主義)然以有第二條公例(國家
主權不能行之於其領土以外)之故故本國對於在外國
之本國人民必不得直接以主權及之而又屬人主義若與
屬地主義(即第八條公例)有時不能相容則屬人主義必
當爲屬地主義之所屈此又公法家所同認之大例也由此
以談則所謂行本國法律於所駐國之權者吾真不知其何
所見而云然矣

三 立國之要質有三曰土地曰人民曰主權三者失其一
即謂之亡國今據吾「一」之所說則但謂外國有行其本國
法律於所駐國之權而所駐國已因此而失其主權矣於此
而舉第四公例(屈服於他國主權之下者必非獨立國)以
律之已失獨立之資格而有餘矣而況謂甲國人亦將廢入
於乙國法律之內則是本國人民(即乙國)屈服於他國
(即甲國)之司法權即爲屈服於他國之主權矣其人民
已屈服於他國之主權者質而言之即所謂失其人民也既

失主權又失人民立國之要質已三分而失其二雖有土地
不能國矣夫中國以條約之故既明許外國在中國有治外
法權而今照某報之解釋治外法權者以立論其歸宿乃至
於此吾不知某報將置中國于何地也噫嘻記者豈忍聞此
亡國之音哉

四 井甲國人亦將廢入乙國法律之內一語其與第三公
例(獨立國必不屈服於他國主權之下)相反不俟辨而
明矣抑某報加此一語以自申明足証其於「行本國法律
於所駐國」一語真爲自行發明而非如記者之所擬爲脫
字者然則就此兩語而以論理法解說之其例則前者爲俄
兵慘殺華人周生有後者爲華人周生有被殺於俄兵是不
過一就主物者(主)一就被動者(客)而論其結論則歸
於一而已此皆由某報以治外法權誤解作滅人國而統治
之(推究之實如此)之權故有此不祥之語也

或曰國際法上之治外法權雖無正負兩面之說然古代學
者既嘗合治外法權與領事裁判 Consular Jurisdiction 而統
名之爲治外法權吾國條約上之所謂治外法權亦實指此
然則某報之所謂正面母乃即指領事裁判權而言乎然即
指領事裁判權而言亦斷不得照某報之所解釋而解釋之
也吾今且先論領事裁判權(領事裁判權之沿革及其行
用非萬言不足以述之今只擇其與本問題相關者畧叙爲
論耳)

強國(原謂文明國然今日之所謂文明野實則指強國而言者
居多故吾爲之改稱如此)與強國交無所謂領事裁判權
也因強國與弱國交謂弱國之法律不如己而不欲使強國
民之在弱國者受弱國治於是乃弱國以領事裁判權付
之使自有裁判其本國人民之權(故某報所謂行其本國
法律於所駐國之權若依記者所擬改爲行其本國法律於駐
割他國之本國人民則尙可通)而得立於所駐國法治之
外而其權利亦止於此此領事裁判權之大概也抑吾國條
約上不用領事裁判權字樣而用治外法權字樣而又不爲
之界說本不免於失當誠如某報所云然亦自有其說

甲 據國際學者之說領事本不得有治外法權而有裁判
權之領事實可因條約之結果而取得治外法權領事既有
治外法權故屬其所保護之人民及與其同屬一祖國之人
民皆可援國君從者公使隨員之例而推及之故亦得享有
治外法權是以領事裁判權爲因而成外國人全體皆得
享有治外法權之果也吾國條約約就其果言之故用治外
法權字樣此說也公法學者或有主之者 (未完)

今日小說移在第七頁附言

超等英文館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

華英文法合璧出書
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

改良小學讀本
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

商務印書館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

外務部批外交報
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

新測大清全地面
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

甲辰年新民叢報
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

第一名
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

新中國二十一省地圖
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

四書必讀
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

專運日本各式紙料
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

步瀛西記
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

廣東恒豐公司籌餉彩票
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

廣東恒豐公司籌餉彩票
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽
十八號華英字典館
本館專授華英字典起見特設英文館教授英文文法及英文書寫等件凡有志者請向上海四馬路本館接洽

飲冰室笑卯集

本局前刊飲冰室文集固已人手一編矣然此皆作者自丙申至壬寅八年之文也其後復續其文者所著為一集作者去年偶遊全美學識尤為增進其發為議論文字皆極切時之談心為世之務者必先觀焉也每部大洋二角二分三十餘頁定價大洋五角上海棋盤街廣智書局啓

粵漢鐵路交涉檔案出版

每部大洋三角五分
海時報館發行所

廣濟公司正副彩票接辦六年 大憲詳批照登

本公司承辦廣濟彩票六年來承蒙各界愛護銷場日見發達茲經大憲詳批照登以昭大信

湖北廣智書局特刊廣告

本局以開通民智為宗旨凡各等之書往來費學費者財力力理宜屏絕去年以前別擇容不有精一今益加改良定為三類

- 教育學叢書 一 心理教育學五角 二 教育學史八角 三 國民特殊教育學三角五分 四 教育學問答二角五分 五 體育及教育二角五分 六 以上五種合購實洋一元六角
- 飲水室叢書 一 飲水室自由書四角 二 現今世界大勢論三角五分 三 四大家政治學說三角 四 意大利建國三傑傳二角五分 五 李鴻章二角六分 康南海二角 七 新大陸遊記一元 八 以上七種合購實洋二元五角
- 財政學叢書 一 中國財政史二角五分 二 中國商務志四角 三 歐洲財政史三角 四 萬國商務志六角五分 五 工商理財要術四角五分 六 以上五種合購實洋一元八角
- 名人叢書 一 天則百篇四角 二 福壽錄三卷三角五分 三 人羣進化論五角 四 族制進化論三角五分 五 公理論二角五分 六 修學篇二角五分 七 十九世紀歐洲文明進化論三角五分 八 十九世紀大勢變遷通論四角 九 十九世紀世界之政治四角五分 十 中國魂四角 以上十種合購實洋三元二角
- 政治學叢書 一 政治學原理七角五分 二 政治學說一元 三 政治學一元五角 四 法學通論三角 五 憲法原理五角五分 六 國憲法論一元 七 萬國憲法志五角 八 英國憲法史一元二角 九 英國憲法論六角 十 國際公法志五角 以上十種合購實洋大洋八元

藥聖痰除



此藥專治傷風咳嗽痰喘氣急喉痛肺癆吐血等症服之立見奇效每瓶大洋二角五分

新製小學校用中國輿地模利

此模利係本局特聘名師精心研製而成圖文並茂色彩鮮明極為適合小學校用每套大洋一元二角

成都桂王橋北街傅氏圖書局廣告

本局通俗報每月一本每本大洋一角五分本局新出四川全省新地圖一冊大洋一元二角四川全省新地圖一冊大洋一元二角四川全省新地圖一冊大洋一元二角

本館出售新書地圖

本館新到各種新書地圖歡迎選購

本館新到各種新書地圖歡迎選購

藥聖除血



此藥專治血虛血弱等症服之立見奇效每瓶大洋二角五分

上海英界

上海英界各種新書地圖歡迎選購

(第三種郵便物認可)

本報是直行不可橫攔

交涉界紀聞

○外務部之惟一政策 (湖北) 禮和記洋行虧倒華商巨款事數經報端茲聞該行駐漢領事運動京使向外部要挾外部即電鄂省以和平了結

○電請外務部力拒法人滬紹航路之要求 (京師) 傳聞浙撫張帥日前致政府略謂法國要求滬紹航路一節并未允許尙乞貴部與駐京法公使力拒以保利權云云

政界紀聞

○詳誌丹徒縣民鬧漕善後事 (鎮江) 撫委許守星暨督委朱令錫甲奉飭來鎮查辦漕案抵鎮後一面遴派廉正親信之人分往查察實情併傳集紳董會議一面出示勸諭閭閻戶等務各安分守業聽候會議再聚衆鬧漕生事端云

○京口駐防旗兵年下發給錢米向由丹徒縣冬漕項下應付今因開漕無人完納此項只得停止惟各兵丁窮苦者多若不照給必至喧鬧滋事刻經都統奎統制函商鎮道暫由土貨報軍餉項下撥銀墊給俟冬漕議定開征後如數償還

○二十二兩日許朱兩委員率同府縣下鄉踏勘荒歉情形日暮始返

○刻聞兩委員會同道府縣暨地方紳董議定本年徒邑應征漕米除已允讓減收公費錢五百外凡被災無收之荒田概行蠲免其餘田畝一律減讓四成五釐已電稟督撫兩憲請示辦理至撥款開塘以工代賑一節業經上憲允准定於明春舉辦云

○蘇省大吏關於丹徒縣漕務之意見 (州) 丹徒開漕一案及鎮江印委公議善後辦法迭詳本報茲又接蘇友來函云署蘇撫張中丞及藩臬兩司以前據丹徒縣張令紹棠稟報本年秋稻實收五分七釐七毫報災向以秋終爲止今遲至冬臘兩月未免違例向來亦無此辦法况秋收向來雖於臘月初始行奏報今因該縣忽出此案直運封印之日始行具奏該縣報災縱在入奏之前亦未便以收成不及五分之例緩征條銀漕米云

○又聞蘇藩司已詳准撫院本年蘇省秋災一律普減三成實收七成今丹徒報災過遲又溢三成之數尙須飭鎮江道府等妥議速復云

○戶部預算表將出矣 (京師) 探聞戶部各司司前於十月間遵奉堂諭辦理各省歲出入預算案現已陸續告竣彙齊呈堂日昨趙次珊尚書面諭各司將此表統發書吏趕緊繕清一俟辦齊即行具摺出奏進呈 御覽云

○趙尚書創設節制之意 (京師) 日前戶部員外郎明通等上說帖於各堂以爲各司遵撰制記與其徒託空言不如就事論事認真編案云云當經趙大司農下堂諭云所見亦是應加刪節歸入胡大崇凡例內參看再寄記以簡明爲貴所有各案出入款項須記其大略至支銷各款因何案而添由何時開辦至今日久是否應支是否浮支是否可以照辦是否以減少是否可以裁汰少加論斷則記與抄案編案不同矣

○鄂督實行嚴巡撫事 (湖北) 鄂撫張大吏已奉文月餘昨始諭知自封印之日起即兼管巡撫事云

○新撫電查江西局所 (江西) 新授江西巡撫胡中丞近電致周撫請飭將各局所辦法款目造冊備查現已分別調查造冊具復

○岑雲帥電請撥部款辦廣西善後 (京師) 岑雲帥前電致政府云會匪剿辦業有緒緒惟善後事宜更須嚴加防範以免死灰復燃現議添購軍械款太鉅一時難以籌措請先由戶部撥解若干由本省捐務項下撥還等語

○岑雲帥電請各省督撫速將本省礦產山脈界址詳列表繪圖咨送京師候全書告成恭呈 御覽

○擬遣分發人員入學 (京師) 探聞日昨吏部會議近因各省候補人員爲數衆多迭經該部督飭各候補人員分發以資疏通然本部候補人員亦不少茲擬將各省候補人員分發以資疏通然本部候補人員亦不少茲擬將各省候補人員分發以資疏通

○派游歷歷幾官階得以疏通而朝廷亦可得收入才之效云

○會議全省團練章程 (廣東) 廣東團練已派定總辦總理各員現聞各紳以此舉係奉 旨辦理不宜虛應故事定於廿日在西關街義會會議訂章程其舉辦次第先辦省團次辦團次沙團團勇費由善後局撥撥團沙團各勇費擬查照咸豐年間九十六鄉及西樵各團局成案由各處團紳每出一款約收團費若干云

軍界紀聞

○旗兵不如營勇之專 (京師) 探聞日前 兩宮召見松尙書時詢及現在京旗常備各軍業已逐漸成營然其所練操陣式究與各營勇丁強弱如何該尙書對論其強弱尙屬相等惟各勇丁大半均係隻身投營毫無內顧故可專心操練而八旗兵丁多因室家相累食指衆多日用竭蹶以致血氣不無消耗云云

實業界紀聞

粵漢鐵路事件

○詳誌伍廷芳被殺事 (京師) 內廷消息傳聞粵漢鐵路一事前有梁主政修奏既而給事中照齡上封奏揭參外部侍郎伍廷芳受賄并以某某信稿錄呈請飭查辦又言該侍郎此舉不宜在部辦事云云前後二摺均未發鈔其故蓋因連日召見樞臣 兩宮詢及該侍郎收受某某信稿三十萬兩一節實係報館捏造毫無實據至某某之信或因挾嫌亦不足憑信該侍郎爲人謹慎且受 恩深重決不至如此貪婪況此事關係使館多人如有受賄情節豈待今日宣明 太后聞奏默然良久論云此事須令該侍郎明白回奏某某又爲之代求此事不惟關係該侍郎名節且恐碍於交涉可否仰懇 天恩無庸明發上諭令該侍郎明白回奏等語已蒙 太后允准矣

▲電防安撫粵漢鐵路事 (京師) 探聞政府自接美國政府不允廢粵漢鐵路條約之電後熟商補救之策尙無端倪已電知鄂督督粵督及鐵路大臣妥籌挽回對美政府之辦法云

○川漢鐵路事件 (四川) 陳子君京師胡雨農太史嚴樸岑觀察招集省垣紳商富室會議鐵路辦法必籌常年進款議定按股石派捐每股百石抽捐四石每年隨糧派抽照給股票五年路成加息撥還約計每年可得三千餘萬各縣紳商諸君頗多不日即具稟請示云

▲高等學堂總理胡雨農太史以民智未開盡開鐵路集款宜家不其踴躍查省城木石煤炭皆由灌縣肩運而來脚力甚重價值因之昂昂由商局撥款先修成都至灌縣鐵路俾衆知鐵路大利庶幾易於集事錫帥許之聞已飭商局協議

▲商礦公議先撥銀七十五萬修成灌枝路併委礦務坐辦在籍紳金剛如直刺地勘路已帶同木炭各商啓行矣

▲錫帥前請各省在籍紳士商至商局會議鐵路到者數百人先言萬不可緩之理無論如何艱難如何阻撓有何災禍錫某身任不累川人惟籌款必仰紳力情詞懇切聞者莫不興起

▲成都鐵路集款次士紳頗具熱誠伍廷生太史羅雲五太令馬少香孝廉等退後揚言不知鐵路爲何物故不敢與聞云云

▲四川候補知州黃某原係教民奔走法領事府安領事會命查勘鐵路基址迭經領事爭借款權現已請咨引見聞成灌枝路即請安領事照會商局謂黃知州堪以委任商局立即照復謂已有安人黃始絕望東下

▲大冶紳關於礦權之戒心 (湖北) 大冶縣礦區除已撥充漢陽鐵廠應用外餘均奏明由官購辦乃日前忽有自稱爲都司周殿琛者同一洋礦師力某至該縣某家詢問測量經紳士黃福崇等偵知係僱辦鐵路大臣盛宣懷派來者衆紳大動公憤當即會同縣令商議蓋恐有抵押之事云

○德皇以寶星賞山東官吏之原因 (京師) 前聞德皇賞給山東道員朱鍾珪等寶星未悉由何而來茲探得周玉帥電稿恍然大悟云錄之以告當世之留心此事者

十月十九日周玉帥致外部王大臣電 日前獲在濟南臨時接德駐京大臣函開以膠濟鐵路告成覆

保護鐵路平安

○保護鐵路平安 膠濟鐵路告成覆 濟南辦事委員貝斯送交又據貝斯面送三等金寶星一座特令一賞給礦局道員洪用舟一賞洋務局道員潘延祖一賞商務局道員朱鍾珪現俱存應否准領受佩帶請代奏核其收受欽此

探投江督周電已進呈奉 旨著准

○鐵侍郎行轅雜記 (湖北) 鐵侍郎偶於隨員中見有持日俄戰地圖手巾者即命從人購買四百條惟一時不能得如是之多

一夕鐵侍郎與督院用電話問事至十五分鐘之久

鐵侍郎於前日將撰與稟詞一併發交武昌府衙門共計兩起寄過二堂第不知係何情節

○官報之新組織 (湖北) 近日各省官報雖宗旨各殊而求其稍具報章之資格頗難者莫如湖北官報自經年主者不得其人故至今仍未開辦昨延甘泉君組織一切始稍有眉緒其內容約分大綱十八一聖訓二諭旨三官報抄四抄五要電六要聞七政務八科學九實業十雜著十一圖表十二論述十三國粹十四新說十五糾謬十六七八則係校勘街名商標至一切子目各學各業各官各報所未有云

○徵清清江新喻二縣教案賠款 (江西) 去年清江新喻二縣剛會匪仇教起事焚燬教堂其賠款由石長前張鼎銘石守謙三令攤派已於十月間繳清

○假冒國公紀聞 (京師) 直隸雄縣有宰與者在新城縣冒充國公占幼女霸種田畝一案已經巡局派弁日前往拿獲審案錄供茲據巡局人云該犯冒充國公諸多不法那大金吾交令從嚴定擬罪案至新城縣前任謝令現任鄭令不但失查且有與之串通詞訟等事聞該二令須擬革職處分刻已將全案入奏矣

○盜匪劫案彙誌 (廣東) 南海縣屬江浦司沙貝鄉有劉姓族居該地昨夜三更三下有匪百數十人明火持械闖入劫爲更練察覺登即鳴鈺告警四出兜拿當場轟斃數匪卒以勢力不敵被匪圍進村內分投搜掠擄行擄四人而去中途釋回三人其一現尚未知下落云

佛山紫竹林中間巷巷勝記機房於十二晚四鼓時候被匪多人行劫搜括一空而去計失贓物約值千餘金 又十四晚五鼓後山紫竹林附近鳴金告警初意火災後知爲潘和合機房住家被匪明火持械擄擄劫劫幸家人警覺登即鳴金匪度事急乃相率散去

初九晚市口陳家鐸等家被劫

初九晚市口陳家鐸等家被劫是晚二更定後有賊約百人明火持槍排隊擁入該鄉市口坊守要隘堵截各坊援救之路該鄉潘姓團丁會議定計以一隊伏賊路以一隊小隊撲賊賊入陳某家即將陳某擄去伊姪僅十二三齡亦被擄去擄出村口擄團伙發炮小孩賊中鎗小地小孩亦墮地幸無恙言陳某被擄後賊等置鎗大櫃內開闢是晚死同黨三人傷七人得贓值銀百八十元以百元醫傷者以八十元留養陳某蓋陳某頗多金可以大償所欲也初十晚某統帶督兵突圍該村傷賊盡獲陳某始脫虎口聞此集擄者已有數人中有順德人某索贖銀二萬元亦於是早放歸幸事矣

○准民領地 (蘇州) 省城農務總局坐辦宗加彌大令近據本城三縣移送查明各圖荒地由局繪圖分編字號刻已告竣凡有志請領荒地或興種植或圍園者准即投局按照圖圖指領基地當即填給永遠執業局照並不准再更需索刻已出示曉諭矣

○皖岸票獲利 (揚州) 近來皖岸官鹽銷場甚旺票價驟增每票一張實本一千三百金出租一年可獲三百金之利息凡有皖岸票者一時莫不獲利云

○銀圓局已停建築 (揚州) 此間官吏屢次稟請在揚設局鑄造銀圓已由督憲委派觀察炳禮來揚督辦即在南門外寶塔灣地方擇地建築廠屋旋聞又有停辦之議目下該處已停工矣

第四十六回 火車

(完結)

特
別
通
信

機花衣

自哥倫坡開船連日大風浪較前略大尤甚船面隨時有三十初一二三四數丈
窗外大浪飛過如黑山排行光榮之暗潮之震盪時甚猛烈大有初一二三四數丈
連日靜臥不能過飽食飽納牛乳恒有吐象而西人則伏食談笑如常雖婦人女
子亦不見十減色支那病夫支那病夫之聲時時傳為笑柄嗚呼支那異病生
也望其言而無以自解者也然而印度洋之波浪固不爲小矣
五月初四夜風浪稍平蓋將過非洲之東北角故水勢較緩然船尚時平時震不
能一律穩愜

初五日下午三時八分自蘇門答臘起程。初六晨六下鐘抵其蒲低船本預定於初五抵此因印度洋風浪太大故行駛至晚逾限一日也

自哥荷坡至其蒲低歷時一百六十九點鐘歷程二千二百七十七適合中國七十五百三十六里船在其蒲低亦不傍岸此處無甚商務

西貢哥荷坡其蒲低諸處之土人均能浮水奉船旁索錢船上之人投錢後能水入取此類土人皆黑種其情形之野蠻異離顯類不遠也嗚呼當由無教化

至此也

初六年十二點開船計在其滿低停泊六點鐘之久此去即入紅海矣其滿低開船之後即有告白掛出凡客人之貨物行李欲往法國各處及英瑞比等國者公司可代為經理務於未到蘇士河之前向帳房詳細聲明俾預為布置(此告白有法文亦有英文)

初七船在紅海內順平亦不十分酷熱在船面能穿單衣兩件不致發汗嘗聞海係兩岸沙漠酷熱異常據今所遇則與所聞稍不同殆因有風無風之別耶中荷蘭水甚貴二等船每瓶一佛朗合中國四角餘三等船每瓶半佛朗船中牛乳每瓶二佛朗合中國八角餘可謂甚極

船中剃髮若不修胡鬚其價一佛朗若修胡鬚則二佛朗(據吾輩言其實無價)

船上有一華舉每向頭二等船客募捐有一箱置客人行走之要道箱面載明所以濟死于職務之海船人員之孤兒寡婦者三等艙內無此箱亦無人來勸其意以為三等客皆貧民也客之願捐者每投數佛朗或數十佛朗不等

(未完)

批
摺
摘
要

十二月十一日 誠勸奏鳳陽關一年期滿徵收土藥稅銀
目 戶部知道 又津貼錢糧奏銷 戶部知道 又鳳陽
徵收稅課 戶部知道 叢緝壟奏抽提練兵經費 兵部
道 又查明可裁員缺請 旨 政務處吏部議奏單併發
又十一月磅款本息銀兩籌辦 戶部議奏 又解東北邊
經費 戶部知道 光祿寺請 簡員署缺 旨一道

商務

○查復養蠶新法（山東）
近來泰沂青一帶出一種櫻蠶，養秋兩熟，去年成時在芒種後夏至前秋蠶成時，在處甚後，白露前捻絲織綢，惟特秋蠶養者，過稀種而已。爾雅五繭稱繭房，次以攄喂，繭本是古法，攄房易為生蟲，置蠶於湖，自食自老，工省利多，莫便於此。攄樹似椿而嫩氣臭，今俗因是為椿蠶，湖前工商局自移各農者，調購攄樹種子，並詢取養蠶調理保護攄種，以及攄繭繅織造，造法皆經工商局於九月初二日，回省所有種攄育蠶留種，捻絲織綢各成法，各縣調查攄種，至十月初二日，回省所有種攄育蠶留種，捻絲織綢各成法。

相兩
○花衣價平 連日本棉花衣市價甚便宜以通州花衣
獨花衣市上 一千餘銀半兩大有居奇之意做前市價每担又漲聚

者殊不一而是云

○年節停購各貨（本埠） 旬口以前內地各處匯銀來滬採辦貨物幾於無日無之今則歲事已暮除曷時預定之貨交銀出清外餘則無購貨銀洋滙滙

○調查火油銷數（本埠） 自本月十七至二十四日此一禮拜內火油市面不甚起色價似跌蓋以年關在即銀根緊急故也茲將火油同業所銷火油之實數及存數分列如下

共銷美孚洋行德富士老牌油
鷹牌散船油老聽
四萬三千二百七十二箱
五千六百聽
七千六百
二千七百四十聽
三千二百箱
一萬九千九百三十聽
六千四百聽
二千四百

共銷麥邊洋行龍牌散船油	一千聽
其銷茂生洋行象牌散船油	九百聽
以上計共銷火油四萬五千六百七十二箱又三萬七千二百七十聽除已銷	
不計外其實存油數如下	
美孚洋行共存德富士老牌火油	一百三十六萬七千三十二箱
瑞記洋行共存散船油	六萬五千二百三十聽
騰牌散船油	四十五萬九千聽
瑞記洋行共存散船油	十一萬五千八百五十箱
鐵錨牌火油	四十萬零七千三百九十聽
麥邊洋行共存龍牌散船油	二十三萬五千三百箱
茂生洋行共存象牌散船油	十五萬三千聽
以上計共存火油一百七十一萬八千一百八十二箱又一百七十三萬三千四	

七至廿三進口洋藥寄存關棧總表 (本埠)

小洋藥一百一十一箱重一百一十一担
大洋藥七十五箱重九十担
喇洋藥七十五箱重九十担
此外尚有進口洋藥運裝出口船運往外埠者計大洋藥二箱重二担四十斤
○三月十七至廿三由關棧提出本埠銷場洋藥表 (本埠)
小洋藥四十一箱重四十一担
大洋藥一百一箱重一百二十一担二十斤
喇洋藥七十五箱重九十四担八十斤

七至廿三由上海運往通商各埠海關

膠州	大洋藥一箱重一担二十斤
（烟台）	大洋藥一箱重一担二十斤
（漢口）	小洋藥二箱重二担 大洋藥六箱重七担二十斤
（九江）	小洋藥十二箱重十二担
（蕪湖）	小洋藥二十三箱重二十三担
（南京）	小洋藥五箱重五担 大洋藥五箱重六担
（鎮江）	小洋藥五箱重五十六担

亦 卅 較 力 火 錄
 (杭州) 小洋藥十六箱重十六担
 箱重三十担六十斤
 (甯波) 小洋藥十七箱重十七擔
 (溫州) 小洋藥二十箱重二十四十斤
 以上小洋藥一百三十一箱重一百三十一担
 大洋藥十五箱重十八担
 喇洋藥五箱重六担

本埠各貨價目表

●(十兩重條金名)(每以價銀)

現貨標金	三百五十兩
明春期標金	三百五十四兩
足赤	三百五十六兩
沙赤	三百五十八兩

●北市銀拆及銀洋銀價

英洋	七錢二分五厘五
小洋	九錢八分
本洋	七錢二分五厘

●網緞店門剪

廿支六角全星	八十九兩七錢五
十支四洋房	八十九兩七錢五
十支牛耕田	八十六兩

(每尺價銀)

一兩二錢	一兩二錢
二素杭庫緞	八錢四分
又素杭庫緞	七錢四分
花杭庫背綢	七錢四分

銀拆	四錢	素杭庫甯綢	同上
洋找頭	七錢一分八	花藍草本	七錢四分
錢找頭	九百五十文	素蘇草本	七錢二分
衣牌	八百七十文	足十兩素綢	一錢八分
銅元	一百七十七文	虛丁兩素綢	一錢五分
市錢	一百二十文	八兩素綢	一錢三分

●(紫銅市價) (每担價銀)

杭花素熟羅 每兩 六錢

澳洲紫錫	意牌	卅三兩半
英國華魯魯	意牌	卅五兩
東洋人一牌		卅三兩五錢
●(各種火油)	(每箱同行價銀)	
老牌油	現出至 年終止	一兩七錢二分半
又	正月拋盤	一兩七錢六分
又	二月盤拋	一兩七錢九分半
瑞記咁咁歌館	一兩二錢八分	
●(上等花衣牌名)	(每担價銀)	
通州花衣		十七兩八錢
北市火機花衣		十七兩四錢
南市四牌子花衣		十七兩四錢
藍波餘姚花衣		十七兩
杭大紡		五錢六分
杭中紡		五錢七分
廣庄花湖縐		六錢三分
又 素湖縐		六錢六分
本庄花湖縐		六錢一分
又 素湖縐		六錢四分
●(綢緞批發)	(每尺價銀)	
正統杭甬綢		六錢六分
副號杭甬綢		不一
二七杭庫縐		一兩零五分
花縐		六錢八分
杭紡綢	每兩價銀	四錢八分
花素熟雞		五錢四分
店尖花湖縐		五錢七分

漢口花友	十六兩七錢	●(各種煤炭)	(每噸價銀)
子花	每市	英國頭等煤	十八兩
●本廠棉紗牌名(無大包價銀)		英國頭等煤	十一兩
陝華盛紅圍龍	八十九兩	開平頭等煤	六兩五錢
陝怡和監龍	八十七兩	開平等煤	五兩一錢
陝上海雙虎	八十九兩	東洋馬其煤	五兩七錢
陝露源雲龍	八十八兩	東洋二等煤	四兩三錢
陝鴻源丹鳳	八十八兩	東洋三等煤	三兩七錢
陝華盛雲鶴	八十八兩	東洋碎煤	三兩四錢
陝瑞記鐵鶴	八十七兩	漢口無煙煤	十九元
支瑞記鐵鶴	八十三兩		

陟怡和藍龍 八十九兩
 十六支怡和天官九十兩
 陟上海雙虎 九十一兩
 ●(東洋棉紗牌名)(每包價銀)
 二十支藍魚 一百兩
 二十支品三圈 一百兩
 十六支藍魚 九十八兩
 十六支雙喜 九十二兩
 十六支金象 九十一兩
 十六支立馬 九十三兩

東洋炭(每担) 一元四角
 上等漢口炭 一元七角
 ●洋行開出之大士信關稅在外
 新公班 每箱價銀八拾零七兩
 新辦庄 七十七
 ●(南市各種糧食)(每石計洋)
 常熟白元米 四元八角 至五元
 無錫白元米 四元四至四元五
 金壇元米 四元二角七分
 溧陽元米 四元二角五分至三

十六支草包	八十九兩	無錫白糯米	四元二角
十六支錢花	九十兩	靈鄉同里米	四元二角
十六支燐鐵	九十兩	暹陽洋粗米	三元六角七角
十六支財神	九十兩	嘉興洋粗米	三元七八角
十六支美人	九十二兩	宜興洋細	三元六角五至七
十六支三馬	九十一兩	牛莊豆油	每担價銀九兩九

海虞支社最新出版
以上三種大洋一元五角
總發行所 時報館 帳房

松江益智社廣告
本社自開辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。茲為擴大服務起見，特在松江設立分社，專營各種益智玩具、書籍、文具等。凡欲購者，請向本分社接洽，定當竭誠服務，不勝歡迎。

酒藥製燕風去



此藥酒係選用名貴燕窩，配以多種名貴藥材，經科學方法精製而成。具有補腎壯陽、強筋健骨、延年益壽之功效。凡體弱多病、氣血虧損者，飲之尤為神效。

書秘病器殖生

本書詳述各種殖生器之構造、功能及保養方法。對於醫學愛好者及相關專業人士，均有極高之參考價值。現已出版，歡迎訂購。

丸補製燕



種五相照新次以後太皇

本報特闢此欄，為讀者提供最新之皇室相照。內容豐富，圖文並茂，是了解皇室近況之最佳窗口。歡迎訂閱，以免錯過。

等一第下天普



本報每日提供最新之普天下第一等新聞，內容詳實，報導及時。歡迎訂閱，以獲第一手消息。

告廣病百治統行洋命長

本行主人專治各種疑難雜症，藥到病除，信譽昭著。凡有患者，請速來行就診，定當竭誠為您服務，直至痊癒為止。

本行承辦各種印刷業務，包括書籍、報章、廣告等。設備先進，技術精湛，交貨迅速，價格公道。歡迎各界垂詢。

本行代理各國名廠文具，品質優良，價格低廉。歡迎選購，定當為您提供最優質之服務。

告廣病百治統行洋命長

本行主人專治各種疑難雜症，藥到病除，信譽昭著。凡有患者，請速來行就診，定當竭誠為您服務，直至痊癒為止。

本行承辦各種印刷業務，包括書籍、報章、廣告等。設備先進，技術精湛，交貨迅速，價格公道。歡迎各界垂詢。

本行代理各國名廠文具，品質優良，價格低廉。歡迎選購，定當為您提供最優質之服務。

拍賣行表			行名		
日期	時刻	貨品	行名	日期	時刻
廿六日	十點半	拍賣各色呢絨及雙獅人牌呢絨	信泰	廿六日	十點半
廿七日	二點半	拍賣各色呢絨及雙獅人牌呢絨	信泰	廿七日	二點半
廿八日	二點半	拍賣各色呢絨及雙獅人牌呢絨	信泰	廿八日	二點半
廿九日	二點半	拍賣各色呢絨及雙獅人牌呢絨	信泰	廿九日	二點半
三十日	二點半	拍賣各色呢絨及雙獅人牌呢絨	信泰	三十日	二點半

園茶仙天			園茶桂丹		
戲好申劇角名武文戲夜六念	徐春春	李春春	戲好申劇角名武文戲夜六念	徐春春	李春春
春春春	春春春	春春春	春春春	春春春	春春春
春春春	春春春	春春春	春春春	春春春	春春春
春春春	春春春	春春春	春春春	春春春	春春春
春春春	春春春	春春春	春春春	春春春	春春春